Oborové standardy závěrečných prací jazykových kateder
Katedra dalších cizích jazyků, sekce francouzského jazyka
PdF MU

Pro všechny studující studijních programů PdF MU platí Pokyn děkanky č. 1/2024 *Závěrečné práce (bakalářské, diplomové, rigorózní a práce CŽV) na PdF MU* ve znění účinném od 24. 2. 2025). Dokument dostupný zde: https://is.muni.cz/auth/do/ped/VPAN/pokdek/2024_01_Pokyn_Zaverecne_prace_na_PdF_MU.pdf

Studující na katedrách cizích jazyků PdF MU se řídí požadavky zveřejněnými jednotlivými katedrami. Obecně pro ně platí následující pokyny:

1. Studující se mohou rozhodnout, zda budou psát své bakalářské, diplomové a závěrečné práce v rámci svého studijního programu, či v rámci tzv. společného základu (vedoucími práce jsou vyučující z kateder či institutů zajišťujících výuku ve společném základu). Oborové práce se píší zpravidla ve studovaném jazyce, práce v rámci společného základu jsou psány zpravidla česky. Studující žádá o schválení tématu ze společného základu garanta svého hlavního studijního programu (SP).
2. Oborové práce je možno psát se zaměřením na lingvistiku, odborný jazyk, literaturu, historii, kulturní studia nebo oborovou didaktiku. Vítány jsou práce propojující dílčí oblasti oboru s didaktikou, jež akcentují aplikační vyústění. Vysoký počet prací zaměřených na oborovou didaktiku je specifikem pedagogické fakulty.
3. Téma práce může navrhnout vedoucí práce i studující. Pokud studující navrhne vlastní téma, musí být schopen zdůvodnit, jak se téma vztahuje ke studovanému oboru a jak přispěje k jeho profesnímu rozvoji.
4. Práce splňují standardy běžné v daném oboru.
5. Studující v závěrečné práci prokazují, že ovládají akademický psaný jazyk, jsou schopni pracovat samostatně, kriticky číst odbornou literaturu, třídit a propojovat informace, logicky argumentovat a zasadit téma práce do širšího kontextu oboru.
6. Při psaní práce v cizím jazyce se studující řídí primárně citační normou APA, případně po dohodě s vedoucím práce citačními normami běžnými v dané jazykové oblasti, nebo normou ČSN ISO 690.

Téma

7. Téma závěrečné (bakalářské nebo diplomové) práce by mělo odpovídat zájmům studujících a navazovat na jejich dosavadní studium francouzského jazyka v příslušném studijním programu na PdF MU, volí tedy téma dle dílčích oblastí svého studijního programu:

   - **Francouzský jazyk se zaměřením na vzdělávání:** lingvistické, literární, didaktické, všeobecně kulturní nebo historické. Od ak. roku 2028/2029 bude platit nová akreditace, v níž bude bakalářská práce nahrazena portfoliem.
   - **Francouzský jazyk pro hospodářskou činnost:** lingvistické, odborné, všeobecně kulturní, geografické nebo historické. Lze zpracovat i v češtině s rozsáhlejším résumé na konci práce dle zaměření této práce a případné nutnosti konzultovat téma také na ESF MU. Od ak. roku 2028/2029 bude platit nová akreditace, v níž bude bakalářská práce nahrazena bakalářským úkolem.

- **Učitelství francouzského jazyka pro ZŠ:** lingvistické, literární, čistě didaktické, všeobecně kulturní nebo historické, vždy však propojené s návrhem aplikace tématu do výuky francouzštiny na úrovni A1, A2, příp. B1 prostřednictvím didaktické části práce s metodickými listy a pokyny. Od ak. roku 2028/2029 bude platit nová akreditace, v níž bude i nadále platit povinnost vypracovat diplomovou práci. Zároveň si studující povedou i portfolio. Obě části a jejich obhajoby budou předmětem závěrečné rozpravy.

8. V semestru stanoveném ve výše uvedeném Pokynu děkanky č. 1/2024 (typicky ve 4. semestru Bc. programu nebo ve 2. semestru navazujícího nMgr. programu) si studující zapisují předmět dle studovaného programu Bakalářská nebo Diplomová práce – Projekt (kód: BP1 nebo DP1) a přihlásí se do příslušné studijní skupiny dle katedry. V rámci tohoto předmětu:
   - absolvují online modul – Závěrečná práce,
   - přihlásí se k tématu své závěrečné práce v rozpisu témat IS MUNI zveřejněných vyučujícími katedry nebo si navrhnou téma vlastní ve spolupráci s příslušným odborníkem na katedře,
   - po dohodě s budoucím vedoucím své práce odevzdají na katedře podepsaný projekt své bakalářské nebo diplomové práce.

   Projekt schvaluje garant*ka studijního programu. Po schválení projektu a kontrole splnění modulu udělí schválený*á vedoucí práce studujícímu zápočet. Poté vedoucí práce potvrdí / založí téma v ISu a konzultuje se studujícím individuálně v průběhu dalších dvou semestrů, kdy je vhodné si zapsat předměty BP2 nebo DP2 pro zpracovávání závěrečné práce a BP3 nebo DP3 pro její dokončení.

9. Témata závěrečných prací musejí tematicky souviset se studovaným oborem (viz bod 7). Na katedře mohou být realizovány jen takové práce, jejichž vedení i oponování je v souladu s odbornými preferencemi a oborovým změřením jednotlivých členů*členek katedry i celého pracoviště.
10. Téma navržené studujícími, které už bylo na katedře zpracováno, bude schváleno jen v případě, že bude zpracováno novým způsobem za využití nových metodologických postupů.
11. Upřesňování tématu a stanovení cíle závěrečné práce probíhá na základě studia literatury a po konzultacích s příslušným vedoucím práce.

Cíle

12. Na základě zvolené metodologie si studující stanoví cíle své závěrečné práce a odborně zpracovávají vybrané téma.
13. Předkládanou závěrečnou prací zároveň studující prokazují odpovídající jazykovou úroveň psaného projevu ve francouzském jazyce, tj. minimálně B2 pro bakalářské studium a C1 pro magisterské studium.

Teoretická část závěrečné práce

14. Studující zjišťují aktuální stav poznání o dané oblasti a hodnotí závěry, ke kterým dospěli jiní badatelé.

15. Provádí analýzu zdrojů relevantních pro téma své práce, zaujímají k nim kritické stanovisko, případně je obohacují o další teoretické závěry.

Část výzkumná / empirická / analytická / praktická

16. Studující představí zvolenou metodologii výzkumu, popíší provedený výzkum a interpretují jeho výsledky.

17. Nejčastěji využívané nástroje kvantitativního či kvalitativního výzkumu v závěrečných pracích z francouzského jazyka jsou dotazník, pozorování, testování, analýza výukového materiálu, případová studie, literární, lingvistická či všeobecně kulturní analýza apod.

Část didaktická – aplikační (netýká se studujících programu Francouzský jazyk pro hospodářskou činnost)

18. V didaktické části studující naváže na poznatky získané v teoretické a výzkumné části a aplikuje je v metodických listech, ve kterých prezentuje originální didakticko-metodické postupy.

19. Didaktická část je uvedena příslušným komentářem shrnujícím, k jakým výsledkům studující dospěl v části teoretické a výzkumné a jak je chce provázat s částí aplikační, co je jejím cílem a jak bude postupovat.

20. Metodické listy mají přibližně stejné formální uspořádání. Skládají se z části pro učitele, kde je uvedeno téma úkolu, cíl nebo cíle, požadovaný věk žáků a jejich komunikační úroveň, předpokládaná doba trvání, materiál, uspořádání třídy, popis úkolu, postup, klíč, transkripce dokumentu (je-li třeba) atd., a z části pro žáky, která může být vynechána v případě, že během aktivity žáci nepotřebují žádný písemný dokument. Studující ověří aktivity uvedené v metodických listech v praxi a ve své práci zhodnotí jejich efektivitu. Počet metodických listů souvisí s typem zpracovávaného tématu a stanovuje se po dohodě s vedoucím práce. Obvyklý počet je 3-5 listů, ale výjimkou není ani rozpracovaný projekt vícečetné výukové jednotky apod.

Formální a technická stránka

21. Závěrečné práce musejí odpovídat požadavkům stanoveným KFJ a uveřejněným na webových stránkách katedry v sekci Studium – Ukončení, explicitně na odkaze: https://is.muni.cz/auth/el/ped/podzim2020/FJ1013/um/

22. Pro korektní zvládnutí formální stránky práce se doporučuje, aby si studující v příslušném semestru zapsal předmět FJ1013 *Jak psát závěrečnou práci ve francouzštině*, ve kterém se seznámí s pravidly písemného projevu ve francouzském jazyce, naučí se vypracovat projekt, pracovat s bibliografickými odkazy a strukturovat svou budoucí bakalářskou nebo diplomovou práci.

Průběh psaní práce

23. Od studujících se vyžadují pravidelné konzultace osobní nebo prostřednictvím nových

technologií s vedoucím práce, který může poskytnout:

- pomoc s vymezením vybraného tématu,
- pomoc s cílem, organizací a výběrem výzkumu,
- doporučení odborné literatury,
- odbornou podporu po dobu psaní závěrečné práce.

Vedoucí práce není povinen poskytovat jazykovou korekturu k vedené práci, za jazykovou správnost závěrečné práce odpovídá studující.

24. Od studujících se očekává:

- aktivní přístup při psaní závěrečné práce,
- realistické časové rozvržení zpracování a dodržení konzultací a termínů,
- vysoký stupeň odpovědnosti a samostatné práce, např. uvedení všech pramenů, jazyková a formální správnost, dodržení obecných i specifických pokynů apod.

Odevzdání práce v sekci FJ

Studující odevzdávají práci elektronicky do ISu v předepsaných termínech a dle pokynů výše uvedeného předpisu. V sekci FJ preferujeme pro psaní posudků tištěné práce, žádáme tedy studující, aby práce dodaly vytištěné, min. 1x pro oponenta*ku, pokud vedoucí práce svou tištěnou verzi nežádá. Pokud ji žádá, odevzdávají se 2 totožné výtisky. Vazba stačí obyčejná, jednoduchá.